








Bertus Verwoerd
BRUUDT CNC Machined Special Parts
Königsfelderstrasse 24
49824 Ringe
Deutschland
Telefon: 05944 599 406
E-Mail: info@BRUUDT.de



	Anbauanleitung/Sicherheitshinweise BRUUDT Montagekugel für Navigationsgeräte Art.Nr.: NAVKOG-Ducati Monster Art.Nr.: NAVKOG-CB1000R-2018 Art.Nr.: NAVKOG-CB500FX-2019 Art.Nr.: NAVKOG-CB650R-2019 Art.Nr.: NAVTOMTOM-CB750HOR Art.Nr.: NAVKOG-V-strom Art.Nr.: NAVKOG-DL800 Art.Nr.: NAV-BAL-GSX-8S Art.Nr.: NAVKOG-GSX-S750 Art.Nr.: NAVKOG-SV650 Art.Nr.: NAVKOG-MT09-2021 Art.Nr.: NAVKOG-TRACER9 Art.Nr.: NAVKOG-TENERE	2
	Installation instructions/safety instructions BRUUDT mounting ball for navigation devices Item no.: NAVKOG-Ducati Monster Item no.: NAVKOG-CB1000R-2018 Item no.: NAVKOG-CB500FX-2019 Item no.: NAVKOG-CB650R-2019 Item no.: NAVTOMTOM-CB750HOR Item no.: NAVKOG-V-strom Item no.: NAVKOG-DL800 Item no.: NAV-BAL-GSX-8S Item no.: NAVKOG-GSX-S750 Item no.: NAVKOG-SV650 Item no.: NAVKOG-MT09-2021 Item no.: NAVKOG-TRACER9 Item no.: NAVKOG-TENERE	5
	Instructions d'installation/consignes de sécurité Boule de montage BRUUDT pour appareils de navigation Art.No.: NAVKOG-Ducati Monster Art.No.: NAVKOG-CB1000R-2018 Art.No.: NAVKOG-CB500FX-2019 Art.No.: NAVKOG-CB650R-2019 Art.N°: NAVTOMTOM-CB750HOR Art.No.: NAVKOG-V-strom Art.No.: NAVKOG-DL800 Art.No.: NAV-BAL-GSX-8S Art.No.: NAVKOG-GSX-S750 Art.No.: NAVKOG-SV650 Numéro d'article: NAVKOG-MT09-2021 N° d'article: NAVKOG-TRACER9 N° d'article: NAVKOG-TENERE	8
	Installatie-/veiligheidsinstructies BRUUDT montagekugel voor navigatieapparatuur Art.nr.: NAVKOG-Ducati Monster Art.nr.: NAVKOG-CB1000R-2018 Art.nr.: NAVKOG-CB500FX-2019 Art.nr.: NAVKOG-CB650R-2019 Art.nr.: NAVTOMTOM-CB750HOR Art.nr.: NAVKOG-V-strom Art.nr.: NAVKOG-DL800 Art.nr.: NAV-BAL-GSX-8S Art.nr.: NAVKOG-GSX-S750 Art.nr.: NAVKOG-SV650 Artikelnr.: NAVKOG-MT09-2021 Art.nr.: NAVKOG-TRACER9 Art.nr.: NAVKOG-TENERE.....	11
	Installationsvejledning/sikkerhedsvejledning BRUUDT monteringskugle til navigationsenheder Art.No.: NAVKOG-Ducati Monster Art.No.: NAVKOG-CB1000R-2018 Art.No.: NAVKOG-CB500FX-2019 Art.No.: NAVKOG-CB650R-2019 Art.nr. NAVTOMTOM-CB750HOR Art.No.: NAVKOG-V-strom Art.No.: NAVKOG-DL800 Art.No.: NAV-BAL-GSX-8S Art.No.: NAVKOG-GSX-S750 Art.No.: NAVKOG-SV650 Varenr.: NAVKOG-MT09-2021 Art.No.: NAVKOG-TRACER9 Art.No.: NAVKOG-TENERE	14
	Istruzioni di installazione/istruzioni di sicurezza Sfera di montaggio BRUUDT per dispositivi di navigazione Art.No.: NAVKOG-Ducati Monster Art.No.: NAVKOG-CB1000R-2018 Art.No.: NAVKOG-CB500FX-2019 Art.No.: NAVKOG-CB650R-2019 N. articolo: NAVTOMTOM-CB750HOR Art.No.: NAVKOG-V-strom Art.No.: NAVKOG-DL800 Art.No.: NAV-BAL-GSX-8S Art.No.: NAVKOG-GSX-S750 Art.No.: NAVKOG-SV650 Articolo n.: NAVKOG-MT09-2021 Art.No.: NAVKOG-TRACER9 Art.No.: NAVKOG-TENERE	17



 **Anbauanleitung/Sicherheitshinweise**
BRUUDT Montagekugel für Navigationsgeräte

Art.Nr.: NAVKOG-Ducati Monster
Art.Nr.: NAVKOG-CB1000R-2018
Art.Nr.: NAVKOG-CB500FX-2019
Art.Nr.: NAVKOG-CB650R-2019
Art.Nr.: NAVTOMTOM-CB750HOR
Art.Nr.: NAVKOG-V-strom
Art.Nr.: NAVKOG-DL800
Art.Nr.: NAV-BAL-GSX-8S
Art.Nr.: NAVKOG-GSX-S750
Art.Nr.: NAVKOG-SV650
Art.Nr.: NAVKOG-MT09-2021
Art.Nr.: NAVKOG-TRACER9
Art.Nr.: NAVKOG-TENERE

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben! Wir schätzen Ihr Vertrauen in unser Produkt sehr und wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt! Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

1. ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein. Die Montage der Navigationshalterung an den Lenkerklemmen ist eine sicherheitsrelevante Arbeit am Fahrzeug. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, empfehlen wir, den Einbau in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen zu lassen.

Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Montage dieses Produkts.

Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche.

2. ACHTUNG: Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Möglichkeit zu schaffen, Ihr Navigationsgerät zu montieren. Verwenden Sie ausschließlich die handelsüblichen Klemmen und/oder Halterungen, die speziell für eine 25,4-mm-Kugel entwickelt wurden. Stellen Sie sicher, dass nach der Montage Ihres Navigationsgeräts keine Beeinträchtigungen in Sicht oder Bewegungsfreiheit bestehen.

3. ACHTUNG: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellangaben wieder zu montieren oder durch die von unserem Hause gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie, wenn nicht anders definiert, alle Gewinde mit Schraubensicherung. Falls nicht durch den Fahrzeughersteller oder unser Haus anderweitig definiert, müssen alle Schrauben und Muttern nach DIN / ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

4. ACHTUNG: Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen sowie mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Bei zusätzlicher Verwendung von Original-Zubehör oder Zubehör anderer Hersteller sollten Sie den Freigang, die Passform und mögliche Kollisionen überprüfen!

5. ACHTUNG: Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt die einwandfreie Einstellung und Funktion des Produkts und den festen Sitz aller Verschraubungen.

6. ALLGEMEINE HINWEISE: Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lesen Sie aufmerksam die Montageanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden und nicht Beschädigt sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. Motor / Auspuff abkühlen. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Technische Änderungen vorbehalten.

Bitte beachten Sie die Reihenfolge der Arbeitsschritte



Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden und nicht Beschädigt sind.

Lieferumfang:

1: Vormontierte Aufnahme für Navigationsgeräte mit einer Montagekugel von 25,4 mm Durchmesser.

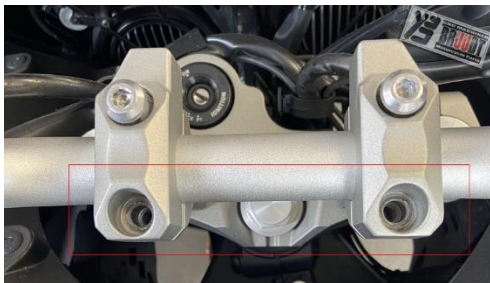
2: Zweimal M8x50 Innensechskantschrauben

3: Abdeckkappen mit Logo.

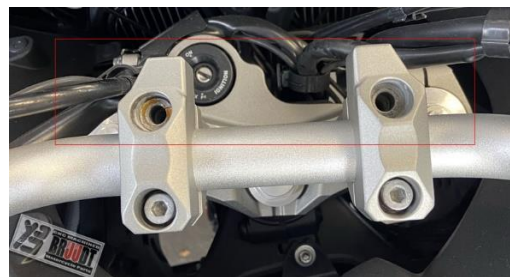
Für die Installation benötigen Sie folgendes Werkzeug:

- Ratsche und Steckschlüsselsatz mit Innensechskant Nuss Satz
- Drehmomentschlüssel

Entfernen Sie entweder die oberen beiden Schrauben von den Lenkerclenmen oder die unteren beiden. Montieren Sie die Aufnahme für Navigationsgeräte mit beiden Mitgelieferte M8x50 Innensechskantschrauben oben oder unten, wie unten in den Bilder dargestellt. Sie können aus drei Positionen wählen: oben, Mitte oder unten. Drücken Sie zuletzt die Abdeckkappe in den Schraubenkopf der Kugel.



Unten oder oben





Oder



Oder

ACHTUNG: Nachdem Sie eine Position gewählt haben, ziehen Sie alle vier Schrauben der Lenkerklappen mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment fest. Achten Sie darauf, dass sich der Lenker bei der Montage nicht in den Lenkerklappen verdreht. Sollte dies dennoch passieren, müssen Sie den Lenker gemäß den Herstellerangaben neu ausrichten.

Vor jedem Fahrtantritt: Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt die einwandfreie Einstellung und Funktion des Produkts und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung: Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage des Produkts zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege: Verwenden Sie für die Pflege der Artikel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Artikel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden.

Umweltinformation: Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über Firma BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-Mail: info@bruudt.de oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.





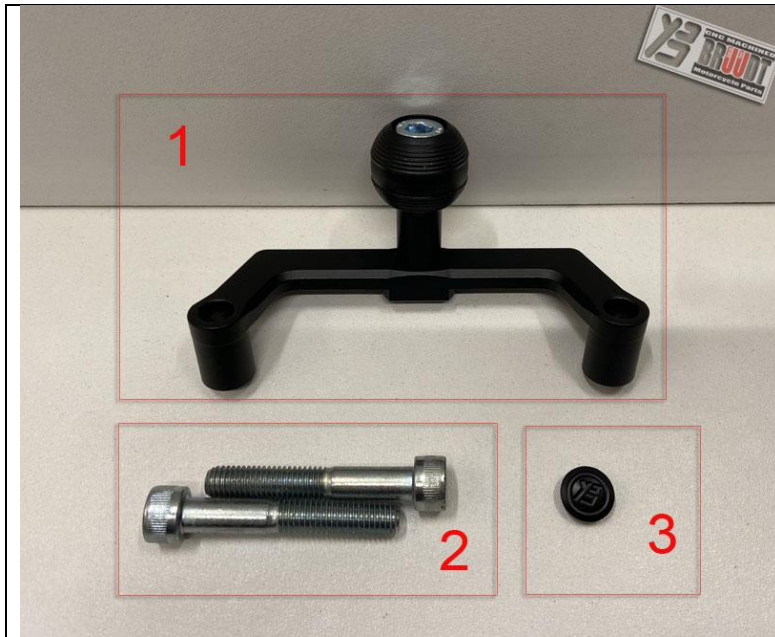
Installation instructions/safety instructions BRUUDT mounting ball for navigation devices

Item no. : NAVKOG-Ducati Monster
Item no. : NAVKOG-CB1000R-2018
Item no. : NAVKOG-CB500FX-2019
Item no.: NAVKOG-CB650R-2019
Item no. : NAVTOMTOM-CB750HOR
Item no.: NAVKOG-V-strom
Item no. : NAVKOG-DL800
Item no. : NAV-BAL-GSX-8S
Item no. : NAVKOG-GSX-S750
Item no. : NAVKOG-SV650
Item no. : NAVKOG-MT09-2021
Item no. : NAVKOG-TRACER9
Item no.: NAVKOG-TENERE

Thank you for choosing our products! We really appreciate your trust in our product and wish you a good and safe journey at all times! Read these installation instructions carefully before installation.

- 1. ATTENTION :** Important safety instructions. Failure to observe these instructions may endanger your health and life. Installing the navigation bracket on the handlebar clamps is safety-relevant work on the vehicle. If you are not a qualified mechanic, we recommend that you have the installation carried out in a workshop with appropriately trained personnel. Failure to follow the installation instructions may cause damage to your vehicle and void the warranty. No liability is accepted for consequential damage. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper installation of this product. Improper use of this product can impair driving safety. Unauthorized reworking and/or modification of the product can lead to functional failure and is not permitted. Structural changes to the parts are prohibited and will lead to loss of liability and warranty claims.
- 2: ATTENTION:** This product was developed to create the option of mounting your navigation device. Only use commercially available clamps and/or brackets that have been specially developed for a 25.4 mm ball. Make sure that after mounting your navigation device there are no impairments to visibility or freedom of movement.
- 3. ATTENTION :** All parts and connections that have been removed from the motorcycle must be reassembled in accordance with the vehicle manufacturer's instructions or replaced with parts and connections supplied by us. Unless otherwise specified, secure all threads with screw locking. Unless otherwise specified by the vehicle manufacturer or our company, all screws and nuts must be tightened in accordance with DIN / ISO. After assembly, ensure that all previously loosened parts and connections have been properly reassembled.
- 4: ATTENTION :** This product was developed for vehicles in their factory condition. Compatibility with original accessories and accessories from other manufacturers cannot be guaranteed. If original accessories or accessories from other manufacturers are used, you should check the clearance, fit and possible collisions!
- 5. ATTENTION :** Before setting off on each journey: It is the driver's duty and responsibility to regularly check and maintain safety-relevant vehicle parts. Before setting off on each journey, check that the product is adjusted and functioning correctly and that all screw connections are tight.
- 6. GENERAL INFORMATION :** Observe any country-specific regulations or TÜV regulations. Read the assembly instructions carefully and make sure that all parts on the parts list are present and not damaged. Make sure that your vehicle is standing securely and cannot tip over. Switch off the engine and remove the ignition key. If necessary, allow the engine/exhaust to cool down. Make sure that you only use suitable tools. Have a second person help you with the assembly work.

These instructions are written based on our current level of knowledge. We make no legal claims as to accuracy. We reserve the right to make technical changes.
Please note the order of the steps



Make sure that all parts in the parts list are present and not damaged.

Scope of delivery:

1: Pre-assembled holder for navigation devices with a mounting ball of 25.4 mm diameter.

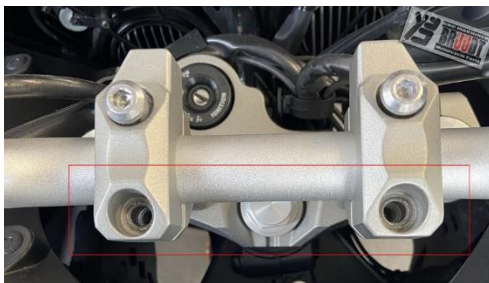
2: Two M8x50 hexagon socket screws

3: Cover caps with logo.

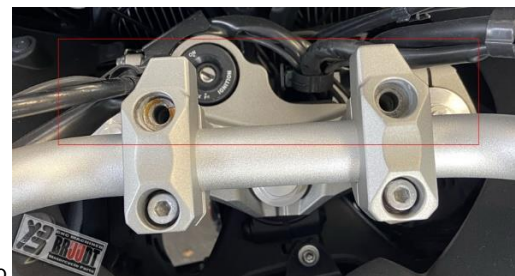
For installation you need the following tools:

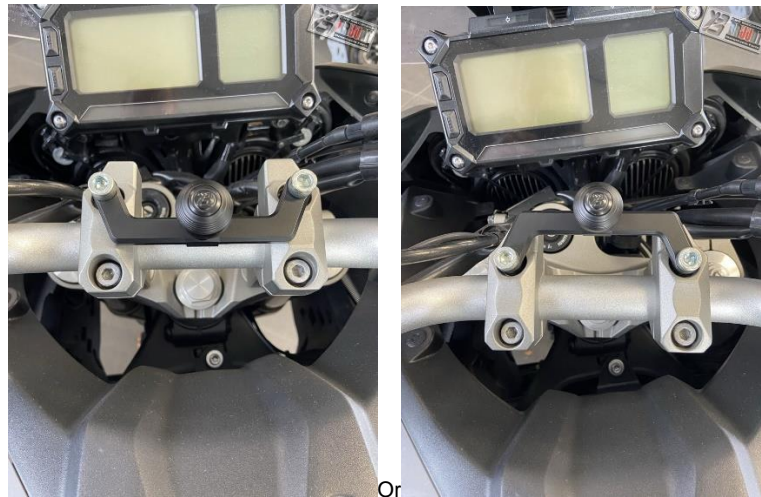
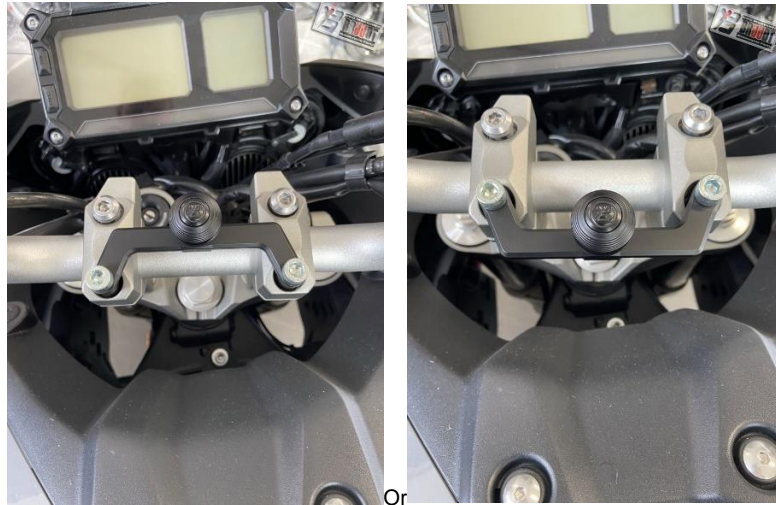
- Ratchet and socket wrench set with hexagon socket nut set
- Torque wrench

Remove either the top two screws from the handlebar clamps or the bottom two. Mount the navigation device holder using both of the supplied M8x50 hexagon socket screws at the top or bottom, as shown in the pictures below. You can choose from three positions: top, middle or bottom. Finally, press the cover cap into the screw head of the ball.



Bottom or top





CAUTION : After choosing a position, tighten all four handlebar clamp bolts to the torque specified by the manufacturer. Be careful not to twist the handlebars in the handlebar clamps during installation. If this does happen, you will need to realign the handlebars according to the manufacturer's instructions.

Before each journey: Before each journey: It is the driver's responsibility to regularly check and maintain the safety-relevant vehicle parts. Before each journey, check that the product is correctly adjusted and functioning and that all screw connections are tight.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job when assembling the product. Take all of our assembly instructions and safety instructions into account. Incorrect or improper assembly or handling of the product will void the warranty.

Care: Do not use aggressive cleaning agents to care for the items. The items can be cleaned perfectly with a simple, lukewarm detergent solution.

Environmental information: This article must not be disposed of with household waste at the end of its life. Disposal can be made via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de or locally available return and collection systems .





**■ ■ Instructions d'installation/consignes de sécurité
Boule de montage BRUUDT pour appareils de navigation**

Art.No. : NAVKOG-Ducati Monster
Art.No. : NAVKOG-CB1000R-2018
Art.No. : NAVKOG-CB500FX-2019
Art.No. : NAVKOG-CB650R-2019
Art.N ° : NAVTOMTOM-CB750HOR
Art.No. : NAVKOG-V-strom
Art.No. : NAVKOG-DL800
Art.No. : NAV-BAL-GSX-8S
Art.No. : NAVKOG-GSX-S750
Art.No. : NAVKOG- SV650
Numéro d'article : NAVKOG-MT09-2021
N° d'article : NAVKOG-TRACER9
N° d'article : NAVKOG-TENERE

Merci d'avoir choisi nos produits! Nous apprécions grandement votre confiance dans notre produit et vous souhaitons un voyage sûr et agréable à tout moment ! Lisez attentivement ces instructions d'installation avant l'assemblage.

1. **ATTENTION** : Consignes de sécurité importantes. Ne pas le faire peut mettre en danger la santé et la vie. L'installation du support de navigation sur les colliers de serrage du guidon est un travail important en matière de sécurité sur le véhicule. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, nous vous recommandons de faire effectuer l'installation dans un atelier avec du personnel dûment formé.

Le non-respect des instructions de montage peut causer des dommages à votre véhicule et annuler vos demandes de garantie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages consécutifs. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise installation de ce produit.

Une mauvaise utilisation de ce produit peut nuire à la sécurité de conduite. Toute transformation et/ou modification non autorisée du produit peut entraîner une défaillance fonctionnelle et n'est pas autorisée. Les modifications structurelles des pièces doivent être évitées et entraîneront la perte de la responsabilité et des droits à la garantie.

2 : **ATTENTION** : Ce produit a été conçu pour offrir la possibilité de monter votre appareil de navigation. Utilisez uniquement des pinces et/ou des supports disponibles dans le commerce spécialement conçus pour une boule de 25,4 mm. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle à la visibilité ou à la liberté de mouvement après avoir installé votre appareil de navigation.

3. **ATTENTION** : Toutes les pièces et connexions qui ont été détachées de la moto doivent être remontées selon les instructions du constructeur du véhicule ou remplacées par les pièces et connexions fournies par nos soins. Sauf indication contraire, fixez tous les filetages avec un verrouillage à vis. Sauf indication contraire du constructeur automobile ou de notre société, toutes les vis et écrous doivent être serrés conformément aux normes DIN/ISO. Une fois l'assemblage terminé, assurez-vous que toutes les pièces et connexions précédemment desserrées ont été correctement réassemblées.

4 : **ATTENTION** : Ce produit a été développé pour les véhicules en état d'usine. La compatibilité avec les accessoires d'origine ou avec les accessoires d'autres fabricants ne peut être garantie. Si vous utilisez en plus des accessoires d'origine ou des accessoires d'autres fabricants, vous devez vérifier le jeu, l'ajustement et les collisions possibles !

5. **ATTENTION** : Avant chaque trajet : Il incombe au conducteur de vérifier et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule liées à la sécurité. Avant chaque voyage, vérifiez que le produit est installé et fonctionne correctement et que tous les raccords à vis sont bien serrés.

6. **INFORMATIONS GÉNÉRALES** : Veuillez respecter les réglementations légales spécifiques à votre pays ou les réglementations TÜV. Lisez attentivement les instructions de montage et assurez-vous que toutes les pièces de la liste des pièces sont présentes et non endommagées. Assurez-vous que votre véhicule est sécurisé et ne peut pas tomber. Coupez le moteur et retirez la clé de contact. Si nécessaire, laissez le moteur/l'échappement refroidir. Assurez-vous d'utiliser uniquement des outils appropriés. Demandez à une deuxième personne de vous aider avec le travail de montage.

Ces instructions sont rédigées sur la base de nos connaissances actuelles. Il n'y a aucune réclamation légale quant à l'exactitude. Sous réserve de modifications techniques.

Veuillez noter l'ordre des étapes de travail



Assurez-vous que toutes les parties de la liste des pièces sont présentes et non endommagées.

Contenu de la livraison :

1 : Support prémonté pour appareils de navigation avec boule de montage de 25,4 mm de diamètre.

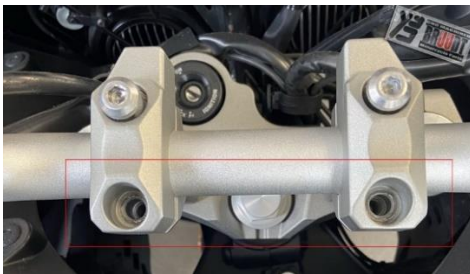
2 : Deux vis à six pans creux M8x50.

3 : Capuchons avec logo.

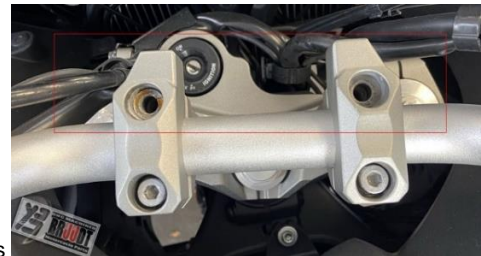
Pour l'installation, vous avez besoin des outils suivants :

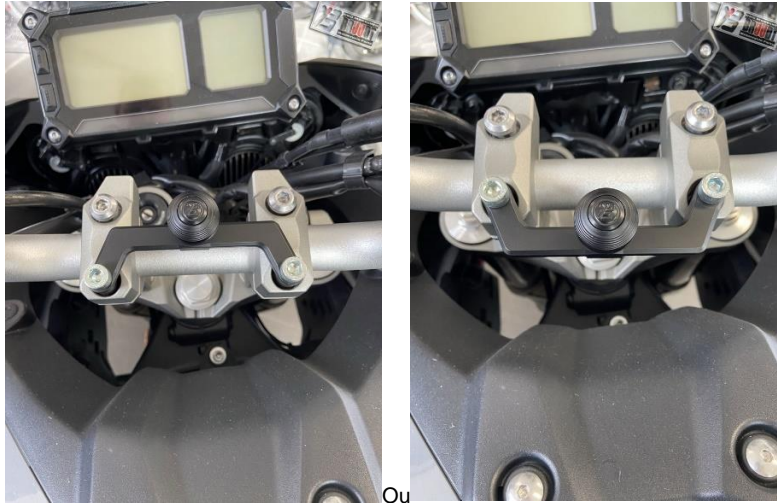
- Jeu de clés à cliquet et à douille avec jeu de douilles hexagonales
- Clé dynamométrique

Retirez soit les deux vis supérieures des colliers de serrage du guidon, soit les deux vis inférieures. Montez le support de l'appareil de navigation avec les deux vis à six pans creux M8x50 fournies en haut ou en bas, comme indiqué dans les images ci-dessous. Vous pouvez choisir parmi trois positions : haut, milieu ou bas. Enfin, enfoncez le capuchon dans la tête de vis de la boule.

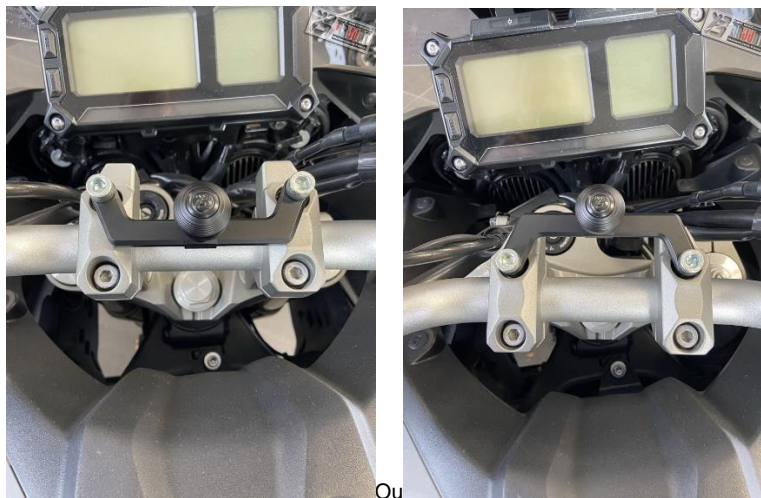


En dessous ou au dessus





Ou



Ou

ATTENTION : Après avoir sélectionné une position, serrez les quatre vis de serrage du guidon au couple spécifié par le fabricant. Assurez-vous que le guidon ne se tord pas dans les colliers de serrage lors du montage. Si cela se produit, vous devrez réaligner le guidon selon les instructions du fabricant.

Avant chaque trajet : Avant chaque trajet : Il incombe au conducteur de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule liées à la sécurité. Avant chaque voyage, vérifiez que le produit est installé et fonctionne correctement et que tous les raccords à vis sont bien serrés.

Garantie : Prenez le temps de faire un travail 100 % professionnel lors de l'assemblage du produit. Veuillez prendre en compte toutes nos instructions de montage et consignes de sécurité. Un assemblage ou une manipulation incorrect ou inapproprié du produit annulera les demandes de garantie.

Entretien : N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour entretenir les articles. Les articles peuvent être facilement nettoyés avec une simple solution détergente tiède.

Informations environnementales : Cet article ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères en fin de vie. L'élimination peut être effectuée via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tél. : +49 (0) 5944 599 406 ; E-mail : info@bruudt.de ou systèmes de retour et de collecte disponibles localement .





Installatie-/veiligheidsinstructies BRUUDT montagekogel voor navigatieapparatuur

Art.nr. : NAVKOG-Ducati Monster
Art.nr. : NAVKOG-CB1000R-2018
Art.nr. : NAVKOG-CB500FX-2019
Art.nr. : NAVKOG-CB650R-2019
Art.nr. : NAVTOMTOM-CB750HOR
Art.nr. : NAVKOG-V-strom
Art.nr. : NAVKOG-DL800
Art.nr. : NAV-BAL-GSX-8S
Art.nr. : NAVKOG-GSX-S750
Art.nr. : NAVKOG- SV650
Artikelnr. : NAVKOG-MT09-2021
Art.nr. : NAVKOG-TRACER9
Art.nr. : NAVKOG-TENERE

Bedankt voor het kiezen van onze producten! Wij waarderen uw vertrouwen in ons product enorm en wensen u te allen tijde een veilige en prettige reis! Lees vóór de montage deze installatie-instructies zorgvuldig door.

1. **LET OP** : Belangrijke veiligheidsinstructies. Als u dit niet doet, kan dit de gezondheid en het leven in gevaar brengen. Het monteren van de navigatiebeugel op de stuurklemmen is een veiligheidsrelevante werkzaamheden aan het voertuig. Als u geen opgeleide monteur bent, raden wij u aan de installatie te laten uitvoeren in een werkplaats met voldoende opgeleid personeel.

Het niet naleven van de montage-instructies kan schade aan uw voertuig veroorzaken en uw garantieclaims ongeldig maken. Voor gevolgschade wordt geen aansprakelijkheid aanvaard. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit een onjuiste installatie van dit product.

Onjuist gebruik van dit product kan de rijveiligheid in gevaar brengen. Ongeautoriseerde bewerking en/of wijziging van het product kan leiden tot functionele uitval en is niet toegestaan. Structurele veranderingen aan de onderdelen moeten worden vermeden en leiden tot verlies van aansprakelijkheid en garantieclaims.

2. **LET OP** : Dit product is ontworpen om de mogelijkheid te bieden uw navigatieapparaat te monteren. Gebruik alleen in de handel verkrijgbare klemmen en/of beugels die speciaal zijn ontworpen voor een kogel van 25,4 mm. Zorg ervoor dat er geen belemmeringen zijn voor het zicht of de bewegingsvrijheid nadat u uw navigatieapparaat hebt geïnstalleerd.

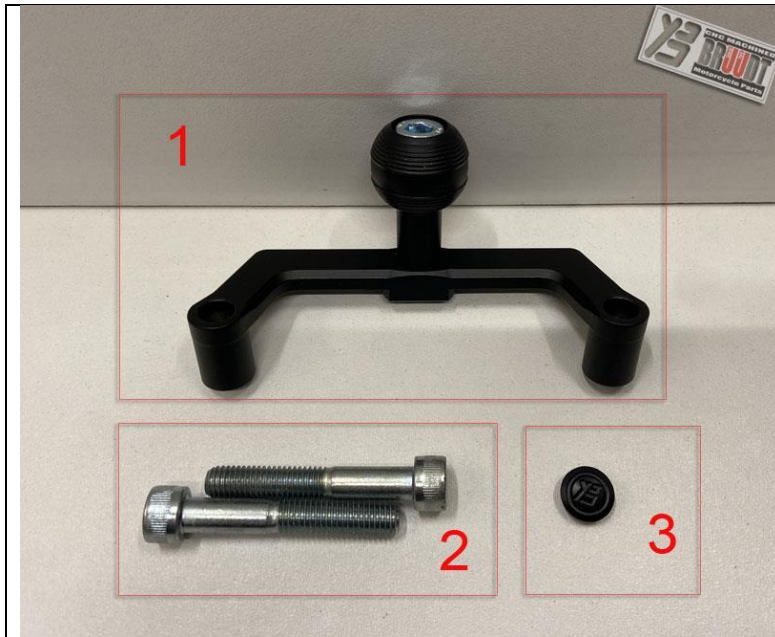
3. **LET OP** : Alle onderdelen en verbindingen die van de motorfiets zijn losgemaakt, moeten opnieuw worden gemonteerd volgens de instructies van de voertuigfabrikant of worden vervangen door de door ons geleverde onderdelen en verbindingen. Tenzij anders aangegeven, zet alle schroefdraden vast met schroefborging. Tenzij anders aangegeven door de voertuigfabrikant of ons bedrijf, moeten alle schroeven en moeren worden vastgedraaid volgens DIN / ISO. Nadat de montage is voltooid, moet u ervoor zorgen dat alle eerder losgemaakte onderdelen en verbindingen weer op de juiste manier worden gemonteerd.

4. **LET OP** : Dit product is ontwikkeld voor voertuigen in fabrieksconditie. Compatibiliteit met originele accessoires of met accessoires van andere fabrikanten kan niet worden gegarandeerd. Wanneer u bovendien originele accessoires of accessoires van andere fabrikanten gebruikt, dient u de speling, pasvorm en eventuele botsingen te controleren!

5. **LET OP** : Vóór elke rit: Het is de taak en verantwoordelijkheid van de bestuurder om de veiligheidsrelevante voertuigonderdelen regelmatig te controleren en te onderhouden. Controleer vóór elke rit of het product goed is opgesteld en functioneert en of alle schroefverbindingen goed vastzitten.

6. **ALGEMENE INFORMATIE** : Houd rekening met eventuele landspecifieke wettelijke voorschriften of TÜV-voorschriften. Lees de montage-instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat alle onderdelen in de onderdelenlijst aanwezig en niet beschadigd zijn. Zorg ervoor dat uw voertuig veilig staat en niet kan omvallen. Zet de motor af en verwijder de contactsleutel. Laat indien nodig de motor/uitlaat afkoelen. Zorg ervoor dat u alleen geschikt gereedschap gebruikt. Laat u bij de montagewerkzaamheden door een tweede persoon helpen.

Deze instructies zijn geschreven op basis van onze huidige kennis. Er zijn geen juridische aanspraken op nauwkeurigheid. Technische wijzigingen voorbehouden.
Let op de volgorde van de werkstappen



Zorg ervoor dat alle onderdelen van de onderdelenlijst aanwezig en niet beschadigd zijn.

Leveringsomvang:

1: Voorgemonteerde houder voor navigatieapparatuur met een montagekogel van 25,4 mm diameter.

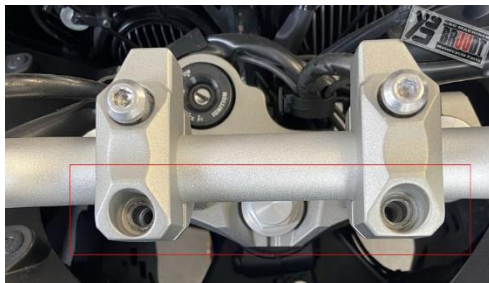
2: Twee binnenzeskantschroeven M8x50

3: Afdekkappen met logo.

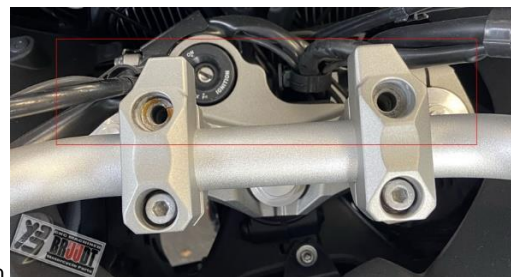
Voor de installatie heeft u de volgende gereedschappen nodig:

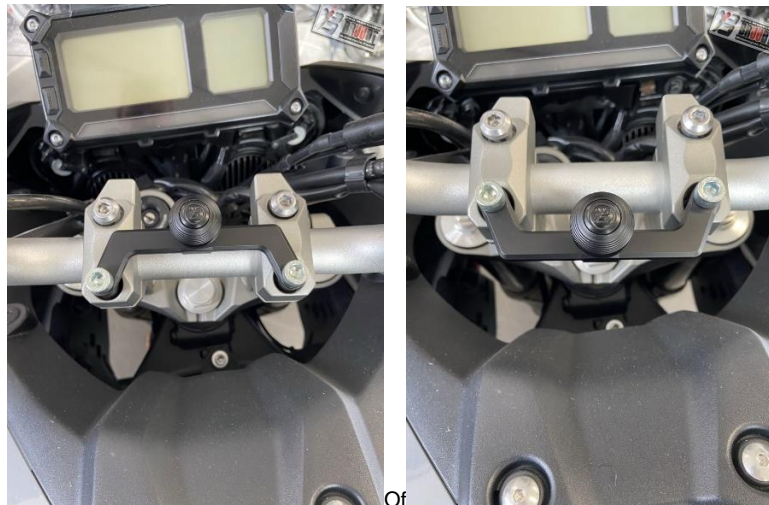
- Ratel- en dopsleutelset met binnenzeskantdoppenset
- Momentsleutel

Verwijder de bovenste twee schroeven van de stuurklemmen of de onderste twee. Monteer de houder voor het navigatieapparaat met de twee meegeleverde M8x50 inbusschroeven aan de boven- of onderkant, zoals weergegeven in de onderstaande afbeeldingen. Je kunt kiezen uit drie posities: boven, midden of onder. Druk tenslotte de afdekkap in de schroefkop van de kogel.

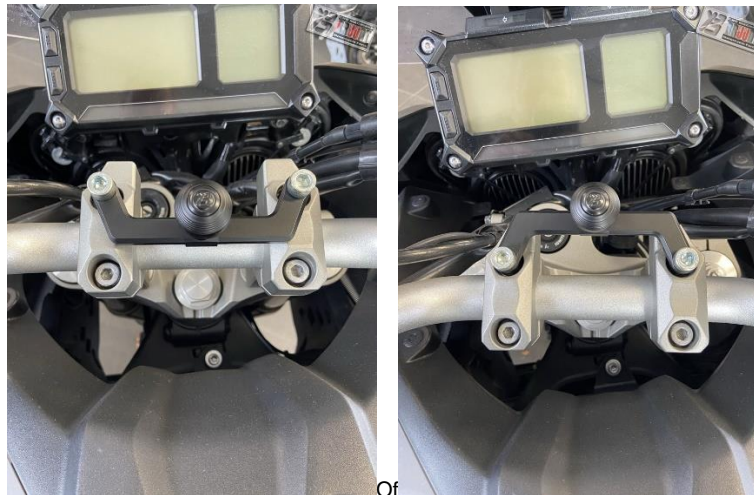


Onder of boven





Of



Of

LET OP : Draai na het selecteren van een positie alle vier de stuurklemmschroeven vast met het door de fabrikant opgegeven aanhaalmoment. Zorg ervoor dat het stuur tijdens de montage niet in de stuurklemmen draait. Als dit toch gebeurt, moet u het stuur opnieuw uitlijnen volgens de instructies van de fabrikant.

Voor elke rit: Voor elke rit: Het is de taak en verantwoordelijkheid van de bestuurder om de veiligheidsrelevante voertuigonderdelen regelmatig te controleren en te onderhouden. Controleer vóór elke rit of het product goed is opgesteld en functioneert en of alle schroefverbindingen goed vastzitten.

Garantie: Neem de tijd om 100% professioneel werk te doen bij het monteren van het product. Houd rekening met al onze montage- en veiligheidsinstructies. Bij onjuiste of onjuiste montage of behandeling van het product vervallen de garantieaanspraken.

Onderhoud: Gebruik voor het onderhoud van de artikelen geen agressieve schoonmaakmiddelen. De artikelen kunnen eenvoudig worden gereinigd met een eenvoudig, lauwwarm schoonmaakmiddel.

Milieu-informatie: Dit artikel mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Afvoer kan via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruidt.de of lokaal beschikbare retour- en ophaalsystemen .





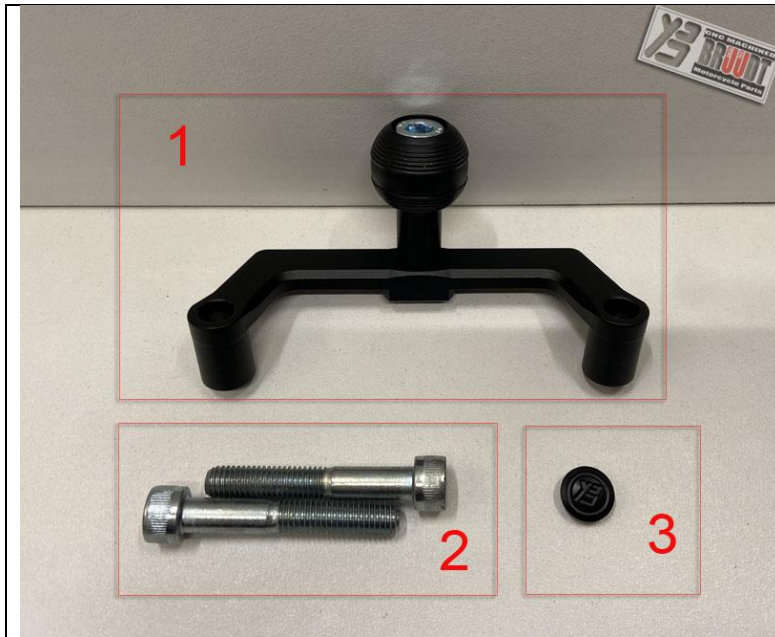
**Installationsvejledning/sikkerhedsvejledning
BRUUDT monteringskugle til navigationsenheder**

Art.No .: NAVKOG-Ducati Monster
Art.No .: NAVKOG-CB1000R-2018
Art.No .: NAVKOG-CB500FX-2019
Art.No .: NAVKOG-CB650R-2019
Art.nr. NAVTOMTOM-CB750HOR
Art.No .: NAVKOG-V-strom
Art.No .: NAVKOG-DL800
Art.No .: NAV-BAL-GSX-8S
Art.No .: NAVKOG-GSX-S750
Art.No .: NAVKOG- SV650
Varenr .: NAVKOG-MT09-2021
Art.No .: NAVKOG-TRACER9
Art.No .: NAVKOG-TENERE

Tak fordi du valgte vores produkter! Vi sætter stor pris på din tillid til vores produkt og ønsker dig en sikker og behagelig rejse til enhver tid! Læs denne monteringsvejledning omhyggeligt før montering.

- 1. OBS :** Vigtige sikkerhedsinstruktioner. Undladelse af at gøre det kan bringe sundhed og liv i fare. Montering af navigationsbeslaget på styrklemmerne er et sikkerhedsrelevant arbejde på køretøjet. Hvis du ikke er uddannet mekaniker, anbefaler vi at få installationen udført på et værksted med passende uddannet personale. Manglende overholdelse af monteringsvejledningen kan forårsage skade på dit køretøj og ugyldiggøre dine garantikrav. Der påtages intet ansvar for følgeskader. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert installation af dette produkt. Forkert brug af dette produkt kan forringe køresikkerheden. Uautoriseret efterbearbejdning og/eller ændring af produktet kan føre til funktionssvigt og er ikke tilladt. Strukturelle ændringer af delene skal undgås og vil resultere i tab af ansvar og garantikrav.
- 2. OBS:** Dette produkt er designet til at give mulighed for at montere din navigationsenhed. Brug kun kommercielt tilgængelige klemmer og/eller beslag, der er specielt designet til en 25,4 mm kugle. Sørg for, at der ikke er nogen hindringer for udsyn eller bevægelsesfrihed efter installation af din navigationsenhed.
- 3. OBS:** Alle dele og forbindelser, der er blevet løsnet fra motorcyklen, skal monteres igen i henhold til køretøjsproducentens anvisninger eller udskiftes med de dele og forbindelser, som vi har leveret. Medmindre andet er angivet, skal alle gevind sikres med skruelåsning. Medmindre andet er angivet af køretøjsproducenten eller vores firma, skal alle skruer og møtrikker spændes i henhold til DIN / ISO. Når samlingen er afsluttet, skal du sikre dig, at alle tidligere løsnede dele og forbindelser er blevet korrekt samlet igen.
- 4. OBS :** Dette produkt er udviklet til køretøjer i fabrikstilstand. Kompatibilitet med originalt tilbehør eller med tilbehør fra andre producenter kan ikke garanteres. Ved yderligere brug af originalt tilbehør eller tilbehør fra andre producenter bør du kontrollere frigang, pasform og mulige kollisioner!
- 5. OBS :** Før hver kørsel: Det er førerens opgave og ansvar regelmæssigt at kontrollere og vedligeholde de sikkerhedsrelevante køretøjsdele. Før hver rejse skal du kontrollere, at produktet er opsat og fungerer korrekt, og at alle skrueforbindelser er stramme.
- 6. GENEREL INFORMATION :** Bemærk venligst eventuelle landespecifikke lovbestemmelser eller TÜV-regler. Læs monteringsvejledningen omhyggeligt og sørg for, at alle dele på styklisten er til stede og ikke er beskadigede. Sørg for, at dit køretøj er sikkert og ikke kan vælte. Sluk motoren og fjern tændingsnøglen. Lad om nødvendigt motoren/udstødningen køle af. Sørg for kun at bruge egnet værktøj. Få en anden person til at hjælpe dig med montagearbejdet.

Disse instruktioner er skrevet på baggrund af vores nuværende viden. Der er ingen juridiske krav på nøjagtighed. Der tages forbehold for tekniske ændringer.
Bemærk rækkefølgen af arbejdsstrinene



Sørg for, at alle dele af reservedelslisten er til stede og ikke er beskadiget.

Leveringsomfang:

1: Formonteret holder til navigationsenheder med en monteringskugle på 25,4 mm diameter.

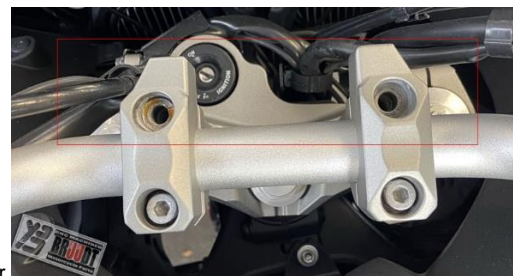
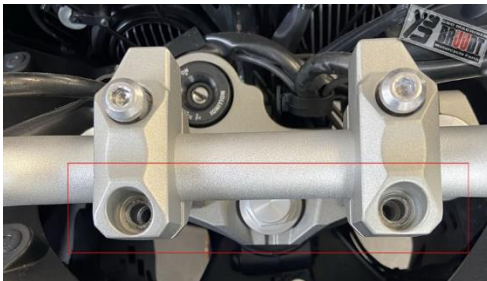
2: To M8x50 sekskantskruer

3: Dækhætter med logo.

Til installation skal du bruge følgende værktøjer:

- Skralde- og topnøglesæt med unbrakonøglesæt
- Momentnøgle

Fjern enten de to øverste skruer fra styrets klemmer eller de to nederste. Monter navigationsenhedsholderen med de to medfølgende M8x50 sekskantskruer i toppen eller bunden, som vist på billederne nedenfor. Du kan vælge mellem tre positioner: top, midt eller bund. Til sidst trykkes dækslet ind i kuglens skruehoved.



Under eller over





Eller



Eller

OBS: Efter at have valgt en position, stram alle fire styrklemmeskruer til producentens specificerede moment. Sørg for, at styret ikke vrider sig i styrklemmerne under monteringen. Hvis dette sker, skal du justere styret i henhold til producentens anvisninger.

Før hver kørsel: Før hver kørsel: Det er førerens opgave og ansvar løbende at kontrollere og vedligeholde de sikkerhedsrelevante køretøjsdele. Før hver rejse skal du kontrollere, at produktet er opsat og fungerer korrekt, og at alle skrueforbindelser er stramme.

Garanti: Tag dig tid til at udføre 100 % professionelt arbejde, når du samler produktet. Overhold venligst alle vores monterings- og sikkerhedsanvisninger. Forkert eller ukorrekt montering eller håndtering af produktet vil ugyldiggøre garantikravene.

Pleje: Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at pleje genstandene. Varerne kan nemt rengøres med en simpel, lunken rengøringsmiddelopløsning.

Miljøoplysninger: Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Bortskaffelse kan ske via BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tlf.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de eller lokalt tilgængelige retur- og afhentningssystemer .





■ ■ Istruzioni di installazione/istruzioni di sicurezza
Sfera di montaggio BRUUDT per dispositivi di navigazione

Art.No. : NAVKOG-Ducati Monster
Art.No. : NAVKOG-CB1000R-2018
Art.No. : NAVKOG-CB500FX-2019
Art.No. : NAVKOG-CB650R-2019
N. articolo : NAVTOMTOM-CB750HOR
Art.No. : NAVKOG-V-strom
Art.No. : NAVKOG-DL800
Art.No. : NAV-BAL-GSX-8S
Art.No. : NAVKOG-GSX-S750
Art.No. : NAVKOG- SV650
Articolo n. : NAVKOG-MT09-2021
Art.No. : NAVKOG-TRACER9
Art.No. : NAVKOG-TENERE

Grazie per aver scelto i nostri prodotti! Apprezziamo molto la tua fiducia nel nostro prodotto e ti auguriamo un viaggio sicuro e piacevole in ogni momento! Leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima del montaggio.

1. **ATTENZIONE** : importanti istruzioni di sicurezza. In caso contrario, si potrebbe mettere a rischio la salute e la vita. Il montaggio della staffa di navigazione sui morsetti del manubrio è un lavoro rilevante per la sicurezza del veicolo. Se non sei un meccanico esperto, ti consigliamo di far eseguire l'installazione in un'officina con personale adeguatamente addestrato. La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio può causare danni al veicolo e invalidare i diritti di garanzia. Non si accetta alcuna responsabilità per danni consequenziali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un'installazione impropria di questo prodotto.

L'uso improprio di questo prodotto può compromettere la sicurezza di guida. Rielaborazioni e/o modifiche non autorizzate del prodotto possono causare guasti funzionali e non sono consentite. È necessario evitare modifiche strutturali ai componenti che comporteranno la perdita di responsabilità e diritti di garanzia.

2. **ATTENZIONE**: Questo prodotto è stato progettato per offrire la possibilità di montare il vostro dispositivo di navigazione. Utilizzare solo morsetti e/o staffe disponibili in commercio progettati specificatamente per una sfera da 25,4 mm. Assicuratevi che non vi siano ostacoli alla visibilità o alla libertà di movimento dopo aver installato il dispositivo di navigazione.

3. **ATTENZIONE** : Tutte le parti e le connessioni staccate dalla moto devono essere rimontate secondo le istruzioni del produttore del veicolo o sostituite con le parti e le connessioni da noi fornite. Se non diversamente specificato, fissare tutte le filettature con il bloccaggio a vite. Se non diversamente specificato dal produttore del veicolo o dalla nostra azienda, tutte le viti e i dadi devono essere serrati secondo DIN/ISO. Una volta completato il montaggio, assicurarsi che tutte le parti e i collegamenti precedentemente allentati siano stati rimontati correttamente.

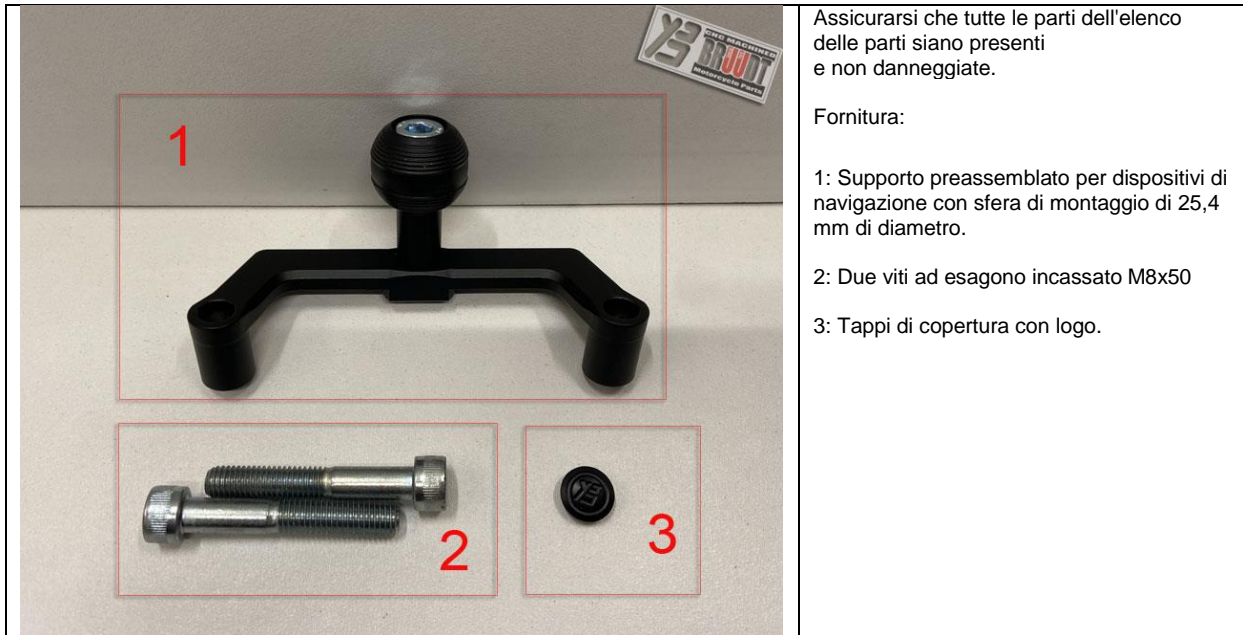
4. **ATTENZIONE** : Questo prodotto è stato sviluppato per veicoli in condizioni di fabbrica. Non è possibile garantire la compatibilità con accessori originali o con accessori di altri produttori. Se si utilizzano accessori originali o accessori di altri produttori, è necessario verificare il gioco, l'adattamento e le possibili collisioni!

5. **ATTENZIONE** : Prima di ogni viaggio: è compito e responsabilità del conducente controllare e mantenere regolarmente le parti del veicolo rilevanti per la sicurezza. Prima di ogni viaggio, verificare che il prodotto sia installato e funzioni correttamente e che tutti i collegamenti a vite siano serrati.

6. **INFORMAZIONI GENERALI** : Si prega di osservare eventuali norme di legge specifiche del paese o norme TÜV. Leggere attentamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le parti riportate nell'elenco delle parti siano presenti e non danneggiate. Assicuratevi che il tuo veicolo sia sicuro e non possa cadere. Spegnerne il motore e togliere la chiave di accensione. Se necessario, lasciare raffreddare il motore/lo scarico. Assicuratevi di utilizzare solo strumenti adatti. Fatevi aiutare da una seconda persona con il lavoro di montaggio.

Queste istruzioni sono scritte in base alle nostre conoscenze attuali. Non ci sono pretese legali sulla precisione. Con riserva di modifiche tecniche.

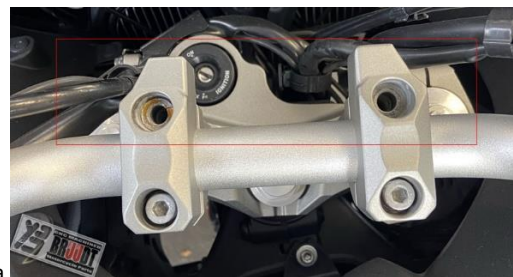
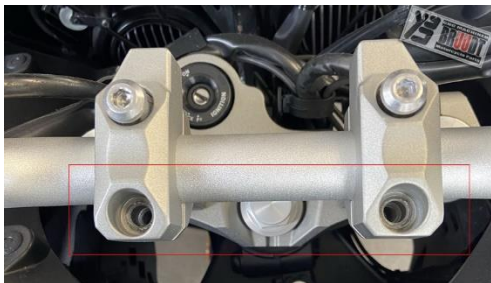
Si prega di notare l'ordine delle fasi di lavoro



Per l'installazione sono necessari i seguenti strumenti:

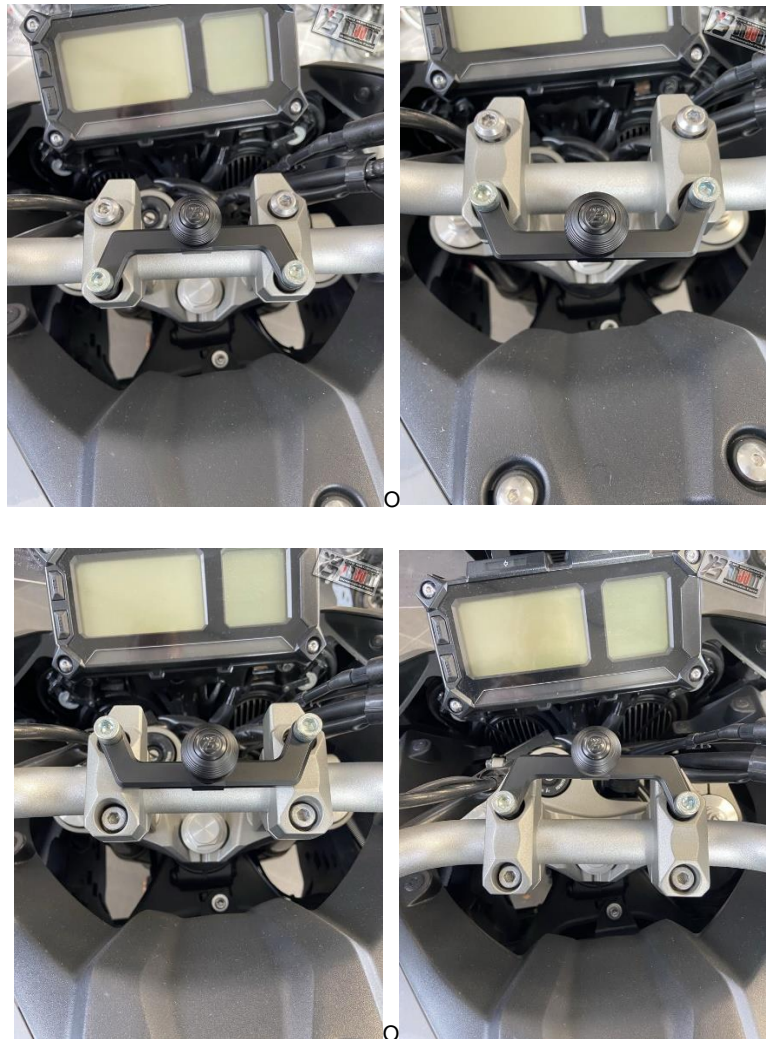
- Set cricchetto e chiavi a bussola con set di chiavi a bussola esagonali
- Chiave dinamometrica

Rimuovere le due viti superiori dai morsetti del manubrio oppure le due inferiori. Montare il supporto del dispositivo di navigazione con le due viti a esagono incassato M8x50 incluse nella parte superiore o inferiore, come mostrato nelle immagini seguenti. Puoi scegliere tra tre posizioni: in alto, al centro o in basso. Infine, premere il cappuccio di copertura nella testa della vite della sfera.



Sotto o sopra





ATTENZIONE : dopo aver selezionato una posizione, serrare tutte e quattro le viti del morsetto del manubrio alla coppia specificata dal produttore. Assicurarsi che il manubrio non si attorcigli nei morsetti del manubrio durante il montaggio. Se ciò accade, dovrai riallineare il manubrio secondo le istruzioni del produttore.

Prima di ogni viaggio: Prima di ogni viaggio: È compito e responsabilità del conducente controllare e sottoporre a manutenzione regolarmente i componenti del veicolo rilevanti per la sicurezza. Prima di ogni viaggio, verificare che il prodotto sia installato e funzioni correttamente e che tutti i collegamenti a vite siano serrati.

Garanzia: prenditi il tempo necessario per svolgere un lavoro professionale al 100% durante l'assemblaggio del prodotto. Si prega di tenere conto di tutte le nostre istruzioni di montaggio e di sicurezza. Un montaggio o una manipolazione errati o impropri del prodotto annulleranno i diritti di garanzia.

Cura: non utilizzare detergenti aggressivi per la cura degli articoli. Gli articoli possono essere facilmente puliti con una semplice soluzione detergente tiepida.

Informazioni ambientali: questo articolo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Lo smaltimento può essere effettuato tramite BRUUDT, Bertus Verwoerd, Königsfelderstrasse 24, 49824 Ringe, Tel.: +49 (0) 5944 599 406; E-mail: info@bruudt.de o sistemi di restituzione e ritiro disponibili localmente .

